



4 december 2022
Urk

terugblik voorgaande studies

- aanleiding studie-serie:
het opmerkelijke optreden van Yuval Noah Harari;
- eerste studie: Daniël 11:36-40
de koning in het Joodse land in de eindtijd
 - geen begrip voor enige god > atheïst
 - geen begrip voor de God van zijn vaders
> Jood
 - geen begrip voor "de begeerte van vrouwen"
> homoseksueel?
 - "een god van versterkingen zal hij op zijn
plaats verheerlijken" > een absoluut controle-
systeem rolt hij uit (digitaal?!)

terugblik voorgaande studies

- tweede studie: Openbaring 13:11-18
het beest uit het land
 - maakt dat allen in het land (lees: Israël) het eerste beest zullen aanbidden, want...
 - levend geworden na dodelijke aanslag
 - oefent 42 maanden macht uit in het land
 - doet grote tekenen en verleidt
 - laat een beeld van het eerste beest
 - geeft geest aan het beeld en doet hem spreken
 - het beeld maakt dat allen die het niet aanbidden gedood zullen worden
 - aanbidders krijgen teken op rechterhand of voorhoofd zodat ze kunnen kopen/verkopen
 - getalswaarde van de naam van het eerste beest: 666

deze derde studie: "de valse profeet"...

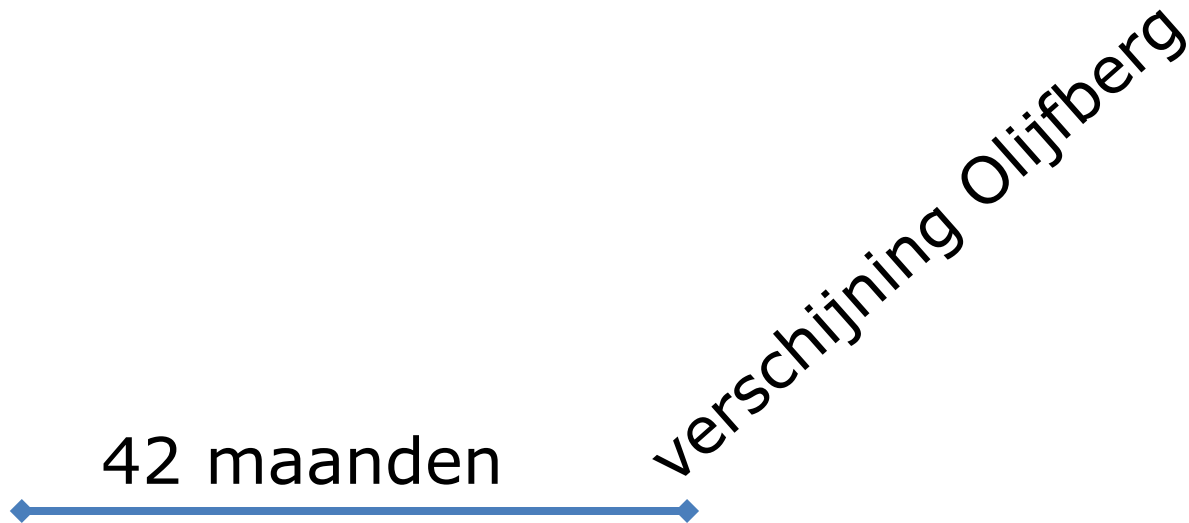
1. Openbaring 13 (het beest uit het land) beschrijft de periode van de grote verdrukking van 42 maanden (13:5) in het land;

42 maanden



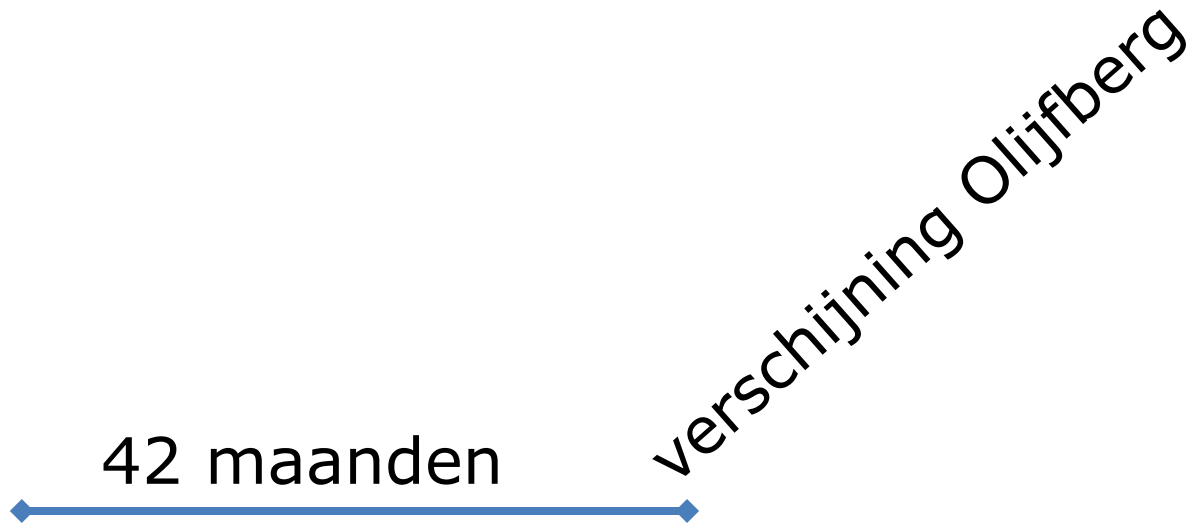
deze derde studie: "de valse profeet"...

2. Israëls verdrukking eindigt met de verschijning van Christus op de Olijfberg (Mat.24:29-30);



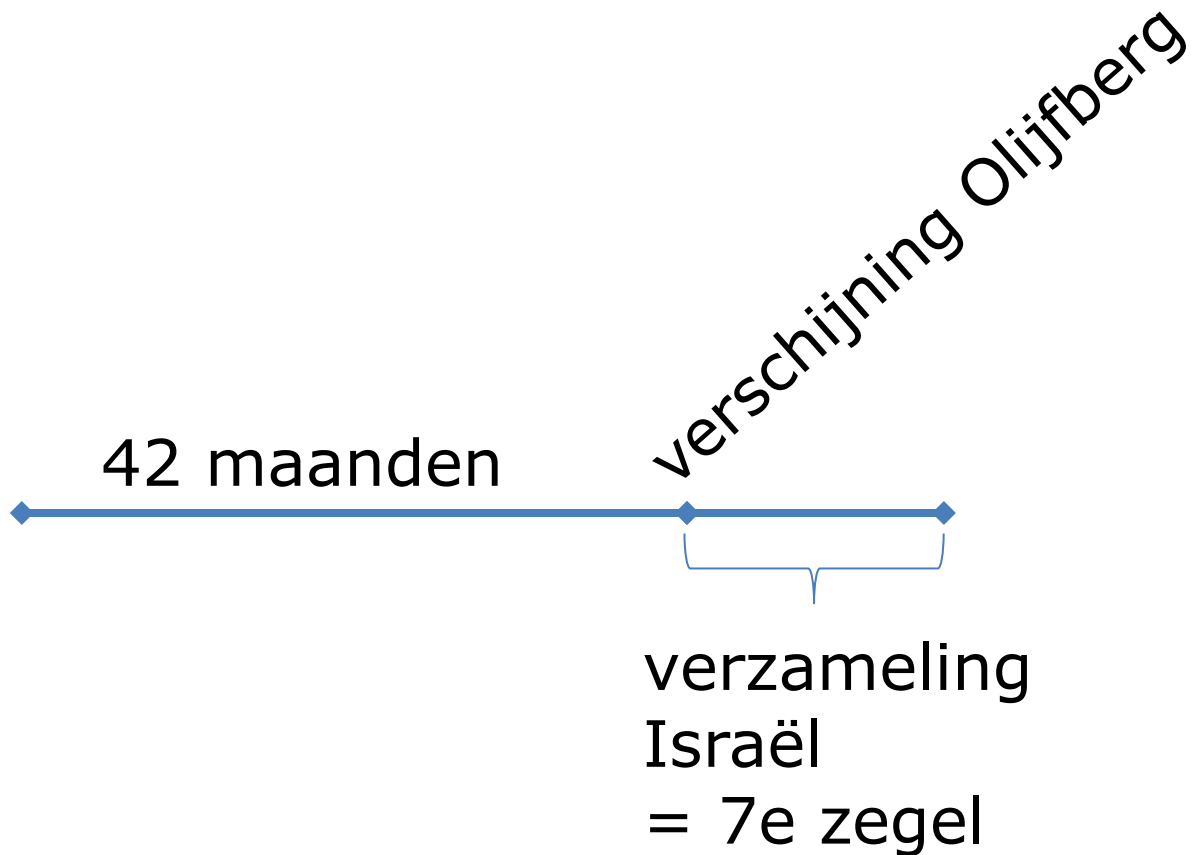
deze derde studie: "de valse profeet"...

3. Christus' verschijning komt overeen met het zesde zegel in Openb.6 met o.a. de verduistering van zon en maan;



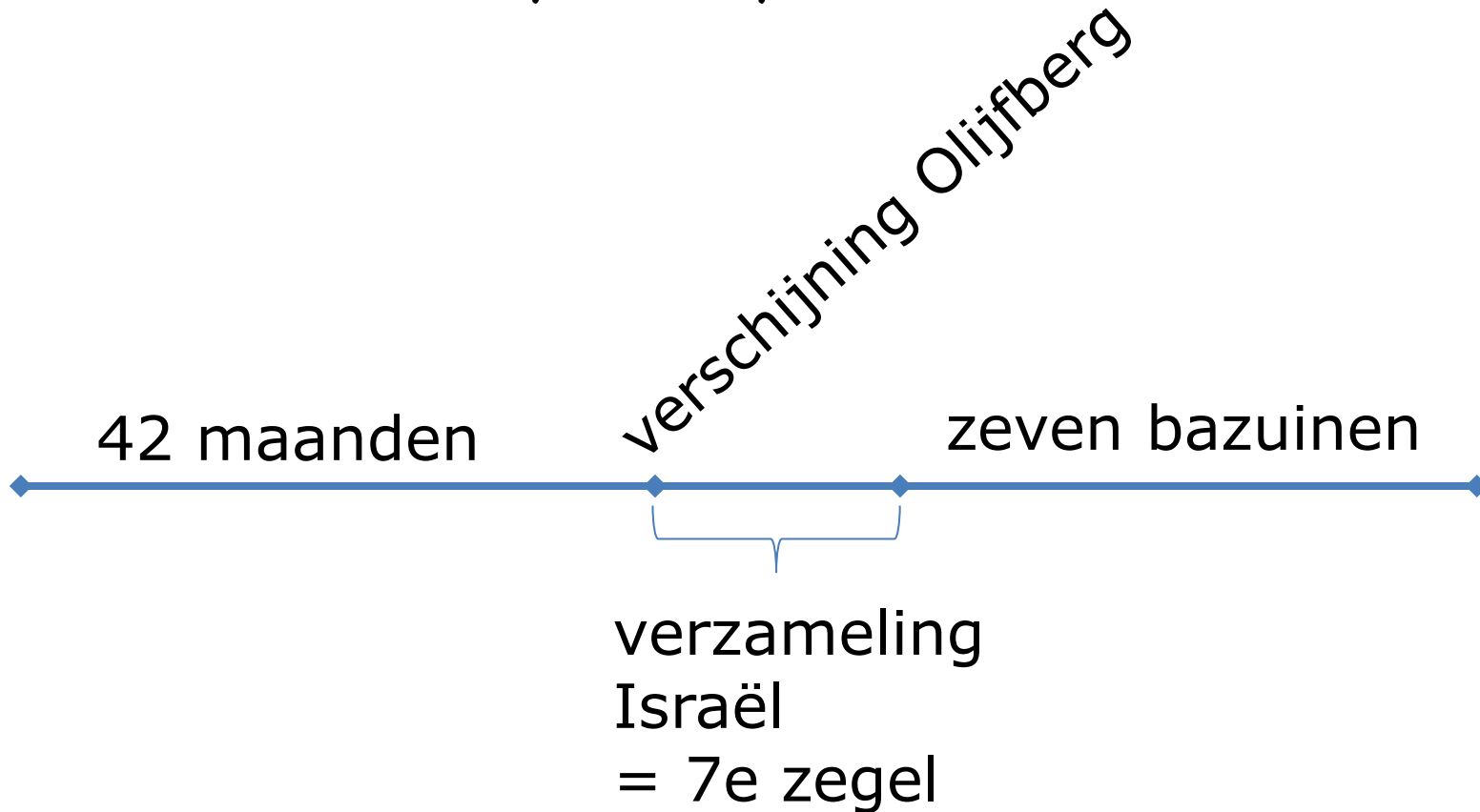
deze derde studie: "de valse profeet"...

4. na Christus volgt Israëls bijeenverzameling (Mat.24:31) tijdens het zevende zegel (=Openb.7);



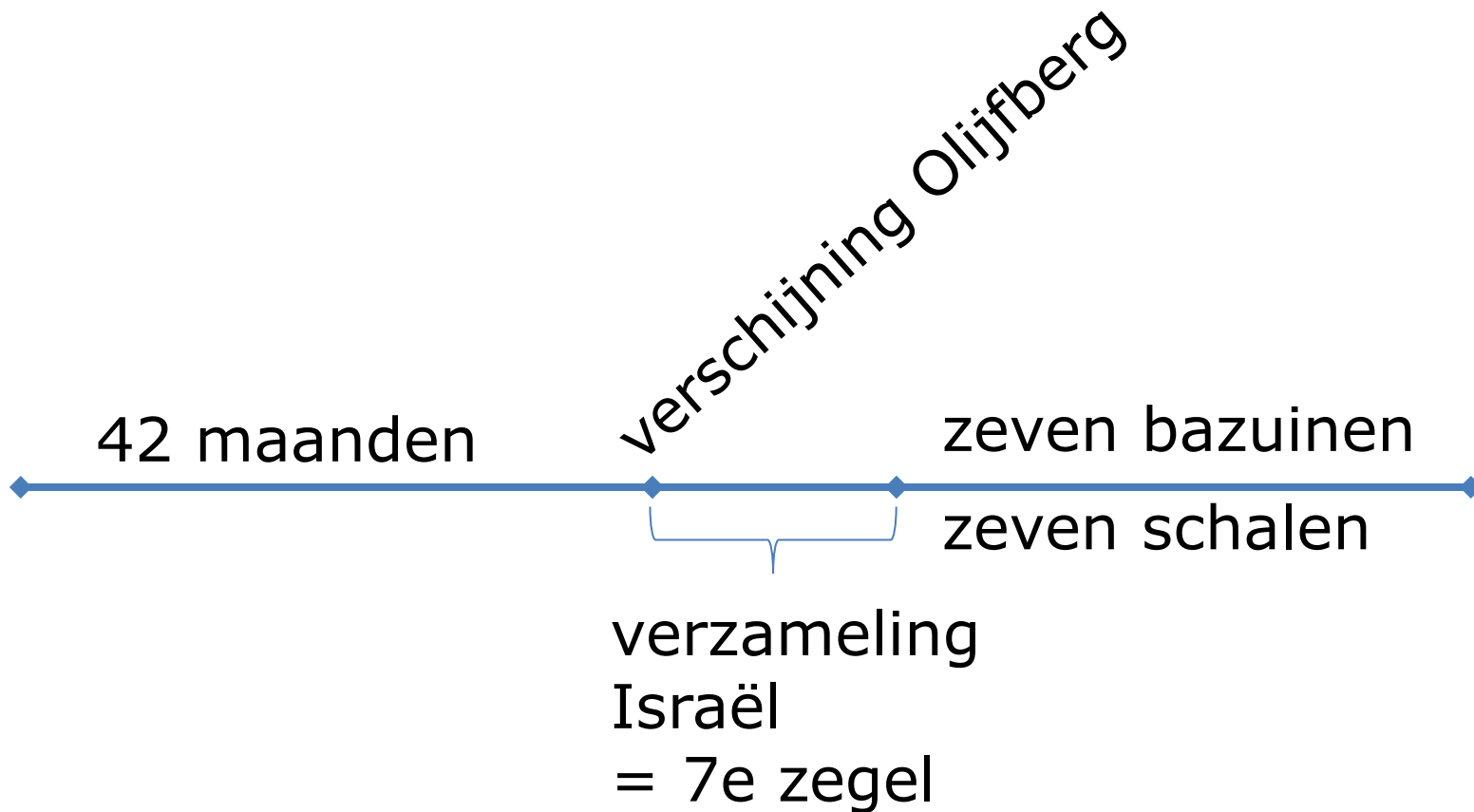
deze derde studie: "de valse profeet"...

5. na de zeven zegels volgen de zeven bazuinen (Openb.8-10): nu worden ook de volken aan Christus onderworpen (Openb.11:15)



deze derde studie: "de valse profeet"...

6. in Openbaring 16 worden de zeven bazuinen wederom verhaald, maar dan als zeven schalen;



deze derde studie: "de valse profeet"...

7. bij het uitgieten van zesde schaal komt het Beest en zijn compaan opnieuw ter sprake...

Openbaring 16

12 En de zesde goot zijn schaal uit over de grote rivier, de Eufraat en zijn water droogde op, om de weg gereed te maken van de koningen, die van de opgang van de zon.

de rivier die ook bij de zesde bazuin zo'n grote rol speelde >

ΚΑΙ	Ο	ΕΚΤΟΣ	ΕΞΕΧΕΕΝ	ΤΗΝ	ΦΙΔΑΛΗΝ	ΑΥΤΟΥ	ΕΠΙ	ΤΟΝ	ΠΟΤΑΜΟΝ	ΤΟΝ
en	de	zesde	-(hij)-giet-uit	de	schaal	van-hem	op	de	rivier	de
En	de	zesde	goot... ..uit	_	schaal	zijn	op	de	rivier	_

ΜΕΓΑΝ	ΤΟΝ	ΕΥΦΡΑΤΗΝ	ΚΑΙ	ΕΣΗΡΑΝΘΗ	ΤΟ	ΥΔΩΡ	ΑΥΤΟΥ
grote	de	Eufraat	en	-(het)-wordt-gedroogd	het	water	van-hem
grote	de	Eufraat	en	droogde op	_	water	zijn

6e bazuin

Eufraat / leger oorlog



9:13-21

- Vier boodschappers losgelaten bij de **Eufraat**
- 2x myriaden van myriaden **legerscharen**
doden 1/3 van de mensen

6e schaal

Eufraat / leger oorlog



16:12-16

- De **Eufraat** droogt op
- De weg wordt bereid voor de koningen van het Oosten
- Koningen van de hele wereld worden **verzameld tot de oorlog** in Harmagedon

12 En de zesde goot zijn schaal uit over de grote rivier, de Eufraat en zijn water droogde op, om de weg gereed te maken van de koningen, die van de opgang van de zon.

zie kaart >

ΙΝΑ	ΕΤΟΙΜΑΘΗ	Η	ΟΔΟΣ	ΤΩΝ	ΒΑΣΙΛΕΩΝ	ΤΩΝ	ΑΠΟ
opdat	dat-zij-gereed-gemaakt-wordt	de	weg	van-de	koningen	degenen	van-af
zodat	bereid werd	de	weg	voor de	koningen	die... ...komen	van

ΑΝΑΤΟΛΗΣ	ΗΛΙΟΥ
opgang	van-zon
de opgang	der zon



13 En ik nam waar,
 vanuit de mond van de draak
 en vanuit de mond van het beest
 en vanuit de mond van de valse profeet,
 drie onreine geesten als kikkers,

*= de satan, de diabolos, de oude slang
 Openb.12:9*

KAI	EIDON	EK	TOY	CTOMATOC	TOY	ΔΡΑΚΟΝΤOC	KAI	EK	TOY
en	ik-nam-waar	van-uit	de	mond	van-de	draak	en	van-uit	de
En	ik zag... ..komen	uit	de	bek	van de	draak	en	uit	de

CTOMATOC	TOY	ΘΗΡΙΟΥ
mond	van-het	wilde-dier
bek	van het	beest

13 En ik nam waar,
 vanuit de mond van de draak
 en vanuit de mond van het beest
 en vanuit de mond van de valse profeet,
 drie onreine geesten als kikkers,

= nl. van 'het Beest' uit de (volken)zee
 > de leider = het achtste hoofd

KAI	EIDON	EK	TOY	CTOMATOC	TOY	ΔΡΑΚΟΝΤOC	KAI	EK	TOY
en	ik-nam-waar	van-uit	de	mond	van-de	draak	en	van-uit	de
En	ik zag... ..komen	uit	de	bek	van de	draak	en	uit	de

CTOMATOC	TOY	ΘΗΡΙΟΥ
mond	van-het	wilde-dier
bek	van het	beest

13 En ik nam waar,
 vanuit de mond van de draak
 en vanuit de mond van het beest
 en vanuit de mond van **de valse profeet**,
 drie onreine geesten als kikkers,

*hier niet meer "het beest uit het land"
 zoals in 19:20 en 20:10
 nu het Koninkrijk in Israël is gevestigd
 heeft hij geen politieke macht meer
 hij is slechts 'profeet'*

ΚΑΙ	ΕΚ	ΤΟΥ	ΣΤΟΜΑΤΟΣ	ΤΟΥ	ΨΕΥΔΟΠΡΟΦΗΤΟΥ	ΠΝΕΥΜΑΤΑ	ΤΡΙΑ
en	van-uit	de	mond	van-de	pseudo-profeet	geesten	drie
en	uit	de	mond	van de	valse profeet	geesten	drie

13 En ik nam waar,
 vanuit de mond van de draak
 en vanuit de mond van het beest
 en vanuit de mond van de valse profeet,
drie onreine geesten als kikkers,

*letterlijk 'geesten'
 als kikkers, nl. onrein
 een ook: wegspringend/ zich verspreidend*

ΚΑΙ	ΕΚ	ΤΟΥ	ΣΤΟΜΑΤΟΣ	ΤΟΥ	ΨΕΥΔΟΠΡΟΦΗΤΟΥ	ΠΝΕΥΜΑΤΑ	ΤΡΙΑ
en	van-uit	de	mond	van-de	pseudo-profeet	geesten	drie
en	uit	de	mond	van de	valse profeet	geesten	drie

ΑΚΑΘΑΡΤΑ	ΩΣ	ΒΑΤΡΑΧΟΙ
onreine	als	kikkers
onreine	als	kikvorsen

14 want het zijn geesten van demonen
die tekenen doen,
 die uitgaan over de koningen
 van de gehele bewoonde wereld,
 om hen te verzamelen tot de oorlog
 van de grote dag van de almachtige God.

> om de koningen van de wereld te verleiden

ΕΙΣΙΝ	ΓΑΡ	ΠΝΕΥΜΑΤΑ	ΔΑΙΜΟΝΙΩΝ	ΠΟΙΟΥΝΤΑ	ΧΗΜΕΙΑ	Α	ΕΚΠΟΡΕΥΕΤΑΙ
zij-zijn	want	geesten	van-demonen	doende	tekenen	welke	(het)-gaat-uit~
het zijn	want	geesten	van duivelen	die... ...doen	tekenen	welke	uitgaan

ΕΠΙ	ΤΟΥΣ	ΒΑΣΙΛΕΙΣ	ΤΗΣ	ΟΙΚΟΥΜΕΝΗΣ	ΟΛΗΣ
op	de	koningen	van-de	bewoonde-wereld~	gehele
naar	de	koningen	der	wereld	gehele

14 want het zijn geesten van demonen die tekenen doen, die uitgaan over de koningen van de gehele bewoonde wereld, om hen te verzamelen tot de oorlog van de grote dag van de almachtige God.

bedoeld om het gevestigde Koninkrijk van de Messias te verslaan

ΚΥΝΑΓΑΓΕΙΝ	ΑΥΤΟΥΣ	ΕΙΣ	ΤΟΝ	ΠΟΛΕΜΟΝ	ΤΗΣ	ΗΜΕΡΑΣ	ΤΗΣ	ΜΕΓΑΛΗΣ
om-te-verzamelen	hen	tot-in	de	oorlog	van-de	dag	de	grote
om... ..te verzamelen	hen	tot	de	oorlog	op de	dag	_	grote

ΤΟΥ	ΘΕΟΥ	ΤΟΥ	ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΟΡΟΣ
van-de	God	de	Almachtige
van de	God	_	almachtige

(...)

¹⁶ En Hij verzamelde hen tot de plaats die in het Hebreeuws genoemd wordt Harmagedon.

Har Megiddo > 'vanuit de hoogte neerhouwen'

- *GOD Zelf brengt de volken hier om af te rekenen ;*
- *een vlakte waar in het verleden vele malen legers zijn verzameld (o.a. Richt.5:19; 6:33)*

ΚΑΙ	ΣΥΝΗΓΑΓΕΝ	ΑΥΤΟΥΣ	ΕΙΣ	ΤΟΝ	ΤΟΠΟΝ	ΤΟΝ	ΚΑΛΟΥΜΕΝΟΝ
en	hij-verzamelde	hen	tot-in	de	plaats	de	geroepen-wordende~
En	hij verzamelde	hen	op	de	plaats	die	genoemd wordt

ΕΒΡΑΙΟΤΙ	ΑΡΜΑΓΕΔΩΝ
in-het-Hebreeuws	Harmagedon
in het Hebreeuws	Harmagedon



vlakte van Jizreël



17 En de zevende goot zijn schaal uit over de lucht

en er kwam een luide stem vanuit de hemel, vanaf de troon, die zei:
het is geschied!

'Harmagedon':

- 'vanuit de hoogte neerhouwen';
- de verzamelde legers worden vanuit de lucht vernietigd

ΚΑΙ	Ο	ΕΒΔΟΜΟΣ	ΕΞΕΧΕΕΝ	ΤΗΝ	ΦΙΑΛΗΝ	ΑΥΤΟΥ	ΕΠΙ	ΤΟΝ	ΑΕΡΑ
en	de	zevende	(hij)-giet-uit	de	schaal	van-hem	op	de	lucht
En	de	zevende	goot... ..uit	_	schaal	zijn	in	de	lucht

17 En de zevende goot zijn schaal uit over de lucht en er kwam een luide stem vanuit de hemel, vanaf de troon, die zei: het is geschied!

- = de verzamelde vijandelijke legers zijn vernietigd
- het Koninkrijk kan nu wereldwijd worden gevestigd;
 - het komt overeen met de 7e bazuin >

ΚΑΙ	ΕΞΗΛΘΕΝ	ΦΩΝΗ	ΜΕΓΑΛΗ	ΕΚ	ΤΟΥ	ΝΑΟΥ	ΑΠΟ	ΤΟΥ	ΘΡΟΝΟΥ
en	(zij)-ging-uit	stem	luide	van-uit	de	tempel	van-af	de	troon
en	er kwam	een... ..stem	luide	uit	de	tempel	van	de	troon

ΛΕΓΟΥΣΑ	ΓΕΓΟΝΕΝ
zeggende	het-is-geworden
zeggende	Het is geschied

Openbaring 19

nog eens: de grote oorlog, Harmagedon

19 En ik nam het Beest waar,
 en de koningen van de aarde en hun legers,
 die verzameld zijn
 om oorlog te voeren tegen Hem,
 die op het paard zit,
 en tegen zijn leger.

ΠΟΙΗΣΑΙ	ΤΟΝ	ΠΟΛΕΜΟΝ	ΜΕΤΑ	ΤΟΥ	ΚΑΘΗΜΕΝΟΥ	ΕΠΙ	ΤΟΥ	ΙΠΠΟΥ
om-te-doen	de	oorlog	met	degene	zittende~	op	het	paard
om... ..te voeren	de	oorlog	tegen	Hem, die	zat	op	het	paard

ΚΑΙ	ΜΕΤΑ	ΤΟΥ	ΣΤΡΑΤΕΥΜΑΤΟΣ	ΑΥΤΟΥ
en	met	het	leger	van-hem
en	tegen	_	leger	zijn

20 En het Beest werd gegrepen
 en met hem de valse profeet
 die de tekenen deed in zijn zicht...

voordat van een oorlog sprake is,
 is het al afgelopen

ΚΑΙ	ΕΠΙΑΣΘΗ	ΤΟ	ΘΗΡΙΟΝ	ΚΑΙ	ΜΕΤ	ΑΥΤΟΥ	Ο	ΨΕΥΔΟΠΡΟΦΗΤΗΣ
en	-(het)-wordt-gepakt	het	wilde-dier	en	met	het	de	pseudo-profeet
En	werd gegrepen	het	beest	en	met	hem	de	valse profeet

Ο	ΠΟΙΗΣΑΣ	ΤΑ	ΧΗΜΕΙΑ	ΕΝΩΠΙΟΝ	ΑΥΤΟΥ
degene	-doende	de	tekenen	in-het-zicht	van-het
die	gedaan had	de	tekenen	voor... ..ogen	zijn

20 En het Beest werd gegrepen
en met hem **de valse profeet**
die de tekenen deed in zijn zicht...

beschreven in 13:11-17 & 16:16

ΚΑΙ	ΕΠΙΔΕΧΘΗ	ΤΟ	ΘΗΡΙΟΝ	ΚΑΙ	ΜΕΤ	ΑΥΤΟΥ	Ο	ΨΕΥΔΟΠΡΟΦΗΤΗΣ
en	-(het)-wordt-gepakt	het	wilde-dier	en	met	het	de	pseudo-profeet
En	werd gegrepen	het	beest	en	met	hem	de	valse profeet

Ο	ΠΟΙΗΣΑΣ	ΤΑ	ΧΗΜΕΙΑ	ΕΝΩΠΙΟΝ	ΑΥΤΟΥ
degene	-doende	de	tekenen	in-het-zicht	van-het
die	gedaan had	de	tekenen	voor... ..ogen	zijn

²⁰ ... waarin hij hen deed dwalen
die het merkteken van het beest ontvingen
 en die het beeld aanbaden...

want iedereen in het land (=Israël) werd
 'gedwongen' het merkteken te ontvangen

EN	OIC	ΕΠΑΛΗΘΕΝ	ΤΟΥΣ	ΛΑΒΟΝΤΑΣ	ΤΟ	ΧΑΡΑΓΜΑ
in	welke	hij-doet-dwalen	degenen	in-ontvangst-nemende	het	merkteken
^(1/2) waardoor	^(2/2)	hij... ..verleidde	hen... ..die	ontvangen hadden	het	merkteken

ΤΟΥ	ΘΗΡΙΟΥ	ΚΑΙ	ΤΟΥΣ	ΠΡΟΚΥΝΟΥΝΤΑΣ	ΤΗ	ΕΙΚΟΝΙ	ΑΥΤΟΥ
van-het	wilde-dier	en	degenen	aanbiddende	de	afbeelding	van-het
van het	beest	en	die	aanbaden	_	beeld	zijn

20 ... Levend werden de twee
 geworpen in het meer van het vuur
dat brand in zwavel.

de Dode Zee 'gereactiveerd' (Gen.19:24)

ZΩNTEC	ΕΒΛΗΘΗΣΑΝ	ΟΙ	ΔΥΟ	ΕΙΣ	ΤΗΝ	ΛΙΜΝΗΝ	ΤΟΥ	ΠΥΡΟΣ
levend	~(zij)-werden-geworpen	de	twee	tot-in	het	meer	van-het	vuur
levend	werden... ..geworpen	zij	beiden	in	de	poel	des	vuurs

ΤΗΣ	ΚΑΙΟΜΕΝΗΣ	ΕΝ	ΘΕΙΩ
het	brandende~	in	zwavel
die	brandt	van	zwavel

Openbaring 20

de laatste keer: de valse profeet

¹⁰ En de diabolos die hen deed verleiden werd geworpen in het meer van het vuur en van zwavel...

tijdens het Millennium wordt de Dode Zee deels levend (Ezech.47) maar daarna (deels ook weer) een meer van vuur en zwavel (vergl. Gen.19:24,28)

ΚΑΙ	Ο	ΔΙΑΒΟΛΟΣ	Ο	ΠΛΑΝΩΝ	ΑΥΤΟΥΣ
en	de	Verdachtmaker	degene	doende-dwalen	hen
en	de	duivel	die	verleidde	hen

ΕΒΛΗΘΗ	ΕΙΣ	ΤΗΝ	ΛΙΜΝΗΝ	ΤΟΥ	ΠΥΡΟΣ	ΚΑΙ	ΘΕΙΟΥ
-(hij)-werd-geworpen	tot-in	het	meer	van-het	vuur	en	van-zwavel
werd geworpen	in	de	poel	van	vuur	en	zwavel

¹⁰ ... waar ook het Beest
en de valse profeet zijn...

*zij werden daar duizend
jaar eerder ingeworpen*

ΟΠΟΥ ΚΑΙ ΤΟ ΘΗΡΙΟΝ ΚΑΙ Ο ΨΕΥΔΟΠΡΟΦΗΤΗΣ
waar-ook ook het wilde-dier en de pseudo-profeet
waar... ...zijn ook het beest en de valse profeet

¹⁰ ... en zij zullen dag en nacht gekweld worden, tot in de aeonen van de aeonen.

- voor mensen betekent geworpen worden in het meer van het vuur: de dood (20:14).
- "het Beest uit de afgrond" en "de diabolos" zijn echter geesten:
 - kwelling is niet fysiek
- het "zij zullen (...) gekweld worden" betreft in ieder geval het Beest en "de diabolos"

KAI	BACANICØHCONTAI	HMEPAC	KAI	NYKTOC
en	zij-zullen-gekweld-woorden	van-dag	en	van-nacht
en	zij zullen... ..gepijngd worden	dag	en	nacht

de antichrist

in de brieven van Johannes

¹⁸ Kleine kinderen, het is [een] laatste uur.
En zoals jullie hoorden
dat de antichrist komt...

- > Gr. anti = in de plaats van; idiom. 'tegen'
- iemand wordt koning in de plaats van zijn vader; Mat.2:22
 - oog i.p.v. oog, tand i.p.v. tand; Mat.5:38
 - een prijs wordt betaald 'in de plaats van'
> Mat.20:28; Hebr.12:16

ΠΑΙΔΙΑ	ΕΧΧΑΤΗ	ΩΡΑ	ΕΣΤΙΝ	ΚΑΙ	ΚΑΘΩΣ	ΗΚΟΥΣΑΤΕ	ΟΤΙ
kleine-jongens-en-meisjes!	laatste	uur	het-is	en	zo-als	jullie-horen	dat
Kinderen	de laatste	ure	het is	en	gelijk	gij gehoord hebt	dat

Ο	ΑΝΤΙΧΡΙΣΤΟΣ	ΕΡΧΕΤΑΙ
de	antichristus	(hij)-komt~
die	een antichrist	er... ..komt

¹⁸ .. zijn er ook nu vele **antichristen** opgetreden, waaraan wij weten dat het [een] laatste uur is.

bepaald lidwoord ontbreekt;

- karakteristiek voor 'een laatste uur' is het optreden van antichristen (lees: valse profeten)
- Johannes richt zich tot de besnijdenis (Gal.2:9) vlak voor de val van Jeruzalem in 70AD

ΚΑΙ	ΝΥΝ	ΑΝΤΙΧΡΙΣΤΟΙ	ΠΟΛΛΟΙ	ΓΕΓΟΝΑCΙΝ	ΟΘΕΝ
ook	nu	antichristussen	vele	(zij)-zijn-geworden	waarvandaan
ook	nu	antichristen	vele	zijn er... ..opgestaan	daaraan

ΓΙΝΩCΚΟΜΕΝ	ΟΤΙ	ΕCΧΑΤΗ	ΩΡΑ	ΕCΤΙΝ
wij-weten	dat	laatste	uur	het-is
en... ..onderkennen wij	dat	de laatste	ure	het... ..is

22 Wie is de leugenaar,
 dan wie loochent [zeggende]
 dat "Jezus is niet de Christus"?
 Dit is de **antichrist**...

ontkenning dat Jezus is de Christus/Messias

TIC	ECTIN	O	ΨΕΥCΤΗC	ΕΙ	ΜΗ	O	ΑΡΝΟΥΜΕΝΟC	ΟΤΙ	ΙΗCΟΥC
wie?	(hij)-is	de	leugenaar	indien	toch-niet	degene	loochenende~	dat	Jezus
Wie	is	de	leugenaar	(1/2) dan	(2/2)	wie	loochent	dat	Jezus

OYK	ECTIN	O	ΧΡΙCΤΟC	OΥΤΟC	ECTIN	O	ΑΝΤΙΧΡΙCΤΟC
niet	(hij)-is	de	Christus	deze	(hij)-is	de	antichristus
_	is	de	Christus	Dit	is	de	antichrist

22 ... Dit is de **antichrist**,
die de Vader en de Zoon loochent.

- Jodendom:
Jezus is niet Gods Zoon
- Islam:
God heeft geen Zoon
> ook inscriptie Rotskoepel in Jeruzalem!
- christendom:
de Zoon van God = God de Zoon

OYTOC	ECTIN	O	ANTIXPICTOC	O	APNOYMENOC	TON	ΠΑΤΕΡΑ	ΚΑΙ
deze	(hij)-is	de	antichristus	degene	loochenende~	de	Vader	en
Dit	is	de	antichrist	die	loochent	de	Vader	en

TON	ΥΙΟΝ
de	Zoon
de	Zoon

¹ Geliefden, vertrouwt niet elke geest,
 maar test de geesten,
 of ze uit God zijn,
 want vele **valse profeten**
 zijn uitgegaan in de wereld.

hier synoniem met meervoud 'antichrist' (:3)

ΑΓΑΠΗΤΟΙ ΜΗ	ΠΑΝΤΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙ	ΠΙΣΤΕΥΕΤΕ	ΑΛΛΑ	ΔΟΚΙΜΑΖΕΤΕ	ΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΑ	ΕΙ	ΕΚ	
geliefden !	toch-niet	in-elke	geest	gelooft !	maar	toetst !	de geesten	indien van-uit
Geliefden	niet	iedere	geest	vertrouwt	maar	beproeft	de geesten	of uit

ΤΟΥ ΘΕΟΥ	ΕΣΤΙΝ	ΟΤΙ	ΠΟΛΛΟΙ	ΨΕΥΔΟΠΡΟΦΗΤΑΙ	ΕΞΕΛΗΛΥΘΑCΙΝ	ΕΙC	ΤΟΝ ΚΟCΜΟΝ
de God	het-is	dat	vele	pseudo-profeten	(zij)-zijn-uit-gegaan	tot-in	de wereld
God	zij... ..zijn	want	vele	valse profeten	zijn... ..uitgegaan	in	de wereld

2 Hierin kennen jullie de geest van God: elke geest die Jezus Christus in vlees gekomen, belijdt, is uit God.

= "in vlees gekomen" =

1. door God verwekt uit Maria (Luc.1:35)
2. door God verwekt uit de doden (Hand.13:33)

ΕΝ	ΤΟΥΤΩ	ΓΙΝΩΣΚΕΤΕ	ΤΟ	ΠΝΕΥΜΑ	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ	ΠΑΝ	ΠΝΕΥΜΑ	Ο
in	dit	jullie-kennen	de	geest	van-de	God	elke	geest	die
(1/2) Hieraan	(2/2)	onderkent gij	de	Geest	_	Gods	iedere	geest	die

ΟΜΟΛΟΓΕΙ	ΙΗΣΟΥΝ	ΧΡΙΣΤΟΝ	ΕΝ	ΣΑΡΚΙ	ΕΛΗΛΥΘΟΤΑ	ΕΚ	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ	ΕΣΤΙΝ
(het)-belijdt	Jezus	Christus	in	vlees	gekomen-zijnde	van-uit	de	God	(het)-is
belijdt	Jezus	Christus	in	het vlees	dat... ..gekomen is	uit	_	God	is

³ En elke geest die Jezus niet belijdt,
is niet uit God...

ΚΑΙ ΠΑΝ ΠΝΕΥΜΑ Ο ΜΗ ΟΜΟΛΟΓΕΙ ΤΟΝ ΙΗΣΟΥΣ
 en elke geest die toch-niet |(het)-belijdt de Jezus
 en iedere geest die niet belijdt _ Jezus

ΕΚ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΟΥΚ ΕΣΤΙΝ
 van-uit de God niet |(het)-is
 uit _ God niet is

³ ... en dit is de [geest] van de **antichrist**,
welke jullie hebben gehoord
dat deze komende is
en hij is nu reeds in de wereld.

d.w.z. de geest van de antichrist

- *een antichrist = een valse profeet*
- *de antichrist = de valse profeet*

ECTIN	KAI	TOYTO	ECTIN	TO	TOY	ANTIXPICTOY	O	AKHKOATE
(het)-is	en	dit	(het)-is	hetgene	van-de	antichristus	welke	jullie-hebben-gehoord
is	En	dit	is	de geest	van de	antichrist	waarvan	gij gehoord hebt

OTI	EPXETAI	KAI	NYN	EN	TΩ	KOCMΩ	ECTIN	HΔH
dat	het-komt~	en	nu	in	de	wereld	(het)-is	reeds
dat	hij komen zal	en	nu	in	de	wereld	hij is	reeds

7 Want vele misleiders gingen uit in de wereld, die niet Jezus Christus' komen in het vlees belijden. Dit is de misleider en de **antichrist**.

Jezus Christus' komst in vlees (= lichamenlijk):

1. in zijn geboorte
2. in zijn opstanding
3. in zijn (toekomstige) terugkeer

ΟΤΙ	ΠΟΛΛΟΙ	ΠΛΑΝΟΙ	ΕΙΧΛΑΘΟΝ	ΕΙΣ	ΤΟΝ	ΚΟΣΜΟΝ	ΟΙ	ΜΗ	ΟΜΟΛΟΓΟΥΝΤΕΣ
dat	vele	doen-dwalenden	(zij)-kwamen-binnen	tot-in	de	wereld	degenen	toch-niet	belijdende
Want	vele	misleiders	gingen... ..binnen	in	de	wereld	die	niet	belijden

ΙΗΣΟΥΣ	ΧΡΙΣΤΟΝ	ΕΡΧΟΜΕΝΟΝ	ΕΝ	ΚΑΡΝΙ	ΟΥΤΟC	ΕCΤΙΝ	Ο	ΠΛΑΝΟC	ΚΑΙ	Ο	ΑΝΤΙΧΡΙCΤΟC
Jezus	Christus	komende	in	vlees	dit	(hij)-is	de	doen-dwalende	en	de	antichristus
van Jezus	Christus	de komst	in	het vlees	Dit	is	de	misleider	en	de	antichrist